



8月30日(月)～9月5日(日)は防災週間

日ごろの備え 大きな安心



避難所案内図

- ①～⑰は避難所
- ⑱・⑲は二次避難所
- ※二次避難所は、高齢者や障害者等の介護を必要とする方を保護するための施設です。
- A～Fは帰宅困難者支援場所

首都直下型地震は、いつ発生してもおかしくないといわれています。地震の発生を防ぐことはできませんが、一人ひとりの心がけや地域の助け合いで被害を軽減することは可能です。防災週間に機会に、家庭や職場で地震の備えについて、もう一度見直してみよう!!関連記事2面!!

自助の対策

「自分の身は自分で守る」が防災対策の基本です。自分自身が無事であれば、家族を助け、地域に協力することができ、家庭でどのような防災対策をしているか、チェックしてみよう。

協力の対策

「自分たちのまちは自分たちで守る」ことが大切です。住民と事業所、大学などすべての人が一体となって助け合うことが大きな力になります。日ごろから地域で声をかけ合い、良好な関係を築いておくことが災害時の支えになります。

問合せ 防災課防災計画係 ☎5211-4187

ましよう(チェックリストは2面参照)。

避難所施設

- | | |
|----------------------|------------|
| ① 麴町小学校 | 麴町2-8 |
| ② 九段小学校 | 三番町16 |
| ③ 番町小学校 | 六番町8 |
| ④ 麴町中学校(麴町校舎) | 平河町2-5-1 |
| ⑤ 富士見みらい館 | 富士見1-10-3 |
| ⑥ お茶の水小学校 | 猿楽町1-1-1 |
| ⑦ 神田一橋中学校 | 一ツ橋2-6-14 |
| ⑧ 神田さくら館 | 神田司町2-16 |
| ⑨ 昌平童夢館 | 外神田3-4-7 |
| ⑩ アーツ千代田3331(旧練成中学校) | 外神田6-11-14 |
| ⑪ ちよだパークサイドプラザ | 神田和泉町1 |
| ⑫ 旧今川中学校 | 鍛冶町2-4-2 |
| ⑬ 都立日比谷高校 | 永田町2-16-1 |
| ⑭ 都立一橋高校 | 東神田1-12-13 |
| ⑮ 九段生涯学習館 | 九段南1-5-10 |
| ⑯ スポーツセンター | 内神田2-1-8 |
| ⑰ 岩本町ほほえみプラザ | 岩本町2-15-3 |
| ⑱ いきいきプラザ一番町 | 一番町12 |
| ⑲ 高齢者センター | 神田神保町2-20 |

公助の対策

区は、建物の不燃化が進み、大規模な延焼火災の危険が少ないうちに「地区内残留地区」に定められています。家屋の倒壊や焼失等で、自宅にすることができない場合に避難所に避難します。在勤・在学者には、飲料水の配給や情報提供等を行う帰宅困難者支援場所があります。いざというときに備え、近くの避難所を確認しておきましょう。



9月11日(土) 和泉橋地区 総合防災訓練を実施

災害から身を守るには、日ごろの備えや、いざというときの心がまるとともに、近隣の人たちの協力が必要です。区は、地域の皆さんが消火・救出などの活動に取り組み、被害を最小限にとどめられるよう防災訓練を行います。会場では、姉妹都市の群馬県碓氷村と秋田県五城目町からの救援物資の配布訓練も

行います。皆さんのご参加を願います。
 とき 9月11日(土)10時～(9時30分受付開始)
 ※小雨決行
 会場 和泉公園(神田和泉町1)
 内容 初期消火訓練・煙体験・応急救護訓練など
 問合せ 防災課防災計画係 ☎5211-4187

千代田区交通安全のニュース



記念式典や交通安全教室のほか、柳家小袁治さん写真による落語などのアトラクションを行います。当日直接会場へ。
 とき 9月7日(火)13時30分～15時30分
 会場 九段会館(九段南1-1) ☎5211-4239
 内容 第1部 式典/第2部 交通安全教室/第3部 落語・ジャズ演奏(正則学園高校ジャズバンド)・チアリーディング(共立女子学園チアリーダークラス) 問合せ 道路公園課事業調整室 主査

昼間区民の参加が課題 — 区の減災目標 —

1面より

区は、災害対策事業計画を作成し、防災対策を推進しています。計画では、平成18年度から5年間の災害対策の減災目標を立て、数値で表しています。昨年度未までの主な内容は下図表のとおりです。これらの数値の分析・検証を行い、平成23年度からの新たな災害対策事業計画を策定していきます。

▼減災目標と現状

主な項目	目標 (平成23年3月末)	現状 (平成22年3月1日)	備考
地域防災組織の結成	110町会	106町会	—
昼間区民(企業社員等)の自主防災組織への参加率の向上	50%	13%	事業所の町会加入率39%(平成19年度事業所アンケート調査結果)
学生ボランティアの育成	1,500人	549人	ボランティア講座の受講者数
区民の備蓄率	60%	飲料水	平成21年度区民世論調査結果
		食糧	46.4%
企業の備蓄率	50%	34%	平成19年度事業所アンケート調査結果
区の備蓄	68,400食	71,000食(達成)	その他の備蓄数 ・帰宅困難者用87,000食 ・都寄託物資34,000食
防災訓練への参加者	2,000人	3,884人(達成)	帰宅困難者避難訓練を除く
区内11大学との連携	11大学	8大学	帰宅困難者への施設提供と備蓄物資の配備

防災対策チェックリスト

いざというときに備え、日ごろから防災対策を行うことは大切です。次の基本的な対策を行っているかチェックしてみましょう。

- 家具類の転倒防止器具の装着
- 非常用物資(食料、飲料水、携帯トイレ等)を3日分程度備蓄
- 安否確認方法を決めている(災害伝言ダイヤルの活用等)
- 隣近所や周辺事業所と日ごろの付き合いがある関係を築いている
- 地域の防災訓練や帰宅困難者避難訓練等に参加している

耐震フォーラム

家族一人ひとりが考える耐震化

耐震改修の事例をわかりやすく紹介します。
8月28日(土)14時~17時
会場 都民ホール(新宿区西新宿2-8-1都議会議事堂1階)
定員 250名(申込順)
申込み ファクシミリ(7面参照)に参加人数を記入し2010夏耐震キャンペーン事務局(☎・FAX 5371-9103)へ。

くらしの安全・安心

水銀を含むごみの出し方にご注意を

今年の6月から7月にかけて、足立・板橋・光が丘・千歳の各清掃工場で、水銀を含んだごみを燃やしたことが原因で、清掃工場の焼却炉を停止するという事態が発生しました。

清掃工場の焼却炉を停止すると、ごみの収集時間が遅れるほか、ごみ処理に重大な影響を及ぼします。また、焼却炉の復旧にも多大な費用がかかります。

なお、周囲の環境への影響がないことは、すでに確認されています。詳しくは、東京二十三区清掃一部署事務組合のホームページ

今年6月からの7月にかけて、足立・板橋・光が丘・千歳の各清掃工場で、水銀を含んだごみを燃やしたことが原因で、清掃工場の焼却炉を停止するという事態が発生しました。

13 (http://www.union.tokyo23-seisou.jp)をご覧ください。

こうした事態を再度起こさないためには、正しいごみの分別が大切になります。水銀を含むごみの出し方の例は、下図表のとおりです。区民・事業者の皆さんのご協力をお願いします。

事業者が事業活動に伴って発生した水銀および水銀を含む廃棄物処理する場合は、専門業者に委託してください。

問合せ 千代田清掃事務所 ☎ 3251-0566

問合せ 千代田清掃事務所 ☎ 3251-0566

▼水銀を含むごみの出し方

製品の例	出し方
体温計、血圧計	不燃ごみの日に表示して出してください。
蛍光灯	不燃ごみの日に出してください。
ボタン型電池	販売店の回収ボックスへ出してください。

9月1日(水)から配布

文化芸術の秋フェスティバル 2010イベントカレンダー

九段生涯学習館は、9月から11月に区内で開催されるイベントを特集した「2010イベントカレンダー」を作成します。このカレンダーは、区の文化芸術の秋フェスティバル等のPRを目的としたもので、区のイベントや区内の美術館・博物館の企画展示、大学・専門学校の学園祭などの情報を掲載しています。

年金記録の確認・回復の申立て

年金記録の訂正を行うための機関として「年金記録確認東京地方第三者委員会」(以下、第三者委員会)が設置されています。年金事務所自身で年金記録を確認した結果、回答に異議がある場合は、第三者委員会に審査の申立てを行うことができます。

復が早くなります

「消えた年金」問題の記録回復

申立ては、最寄りの年金事務所まで受け付けています。※総務省のホームページ(http://www.soumu.go.jp/nekkinnondai/nekkinkiroku.html)でも案内しています。

また、広報千代田9月5日号でも、秋に行われる区内のイベントを特集した「イベントマップ」と「イベントカレンダー」を掲載する予定です。芸術の秋に芸術を楽しみに出かけてみてはいかがでしょうか。



配布場所 九段生涯学習館(九段南1-5-10)、文化スポーツ課(区役所2階)、出張所、図書館などの区立施設、区内の美術館、博物館、大学、専門学校ほか
問合せ 九段生涯学習館 ☎ 3234-2841

- ① 厚生年金の標準報酬月額を改ざんされている疑いのある方(6か月以上さかのぼって標準報酬月額が大きく引き下げられており、その記録が事実と反していると思われる場合など)
- ② 厚生年金脱退手当金の誤った支給記録がある方(昭和49年まで発行されていた厚生年金の被保険者証に脱退手当金の支給の表示がない、脱退手当金の支給日より前に算定基礎にされない厚生年金の期間がある場合など)
- ③ 国民年金納付記録に2年以下の記録漏れがある方(保険料納付記録が漏れていると思われる期間が2年以下で、その他の期間は納付済である場合など)
- ④ その他(確定申告書の控え

広告

東京電力(株)葛野川揚水式発電所施設見学会(山梨県大月市)

募集要項 ○期日 平成22年9月29日(水)(日帰り)
○東京駅八重洲鍛冶橋駐車場集合7:50 出発8:00 帰着予定17:00
・全行程同一行動になります。(交通事情等により帰着が遅延する場合があります)
○参加費 1,500円(貸切バス代・有料道路代・昼食代・旅行傷害保険代)
○募集人数 30名(先着順・定員になり次第締め切ります)
申込方法 メール(infoe@denki-club.or.jp)または、往復葉書で住所、氏名、年齢、職業、電話番号(昼間連絡できる)、「葛野川揚水式発電所施設見学会希望」と記入のうえ、9月10日までに下記住所へお送りください。折り返しご連絡を申し上げます。

【お問い合わせ・お申し込み】社団法人 電気倶楽部 〒100-0006 千代田区有楽町1丁目12番1号 新有楽町ビル10階 電話 03-3201-0721

行政書士の無料相談 毎月2回開催!

場所: 区役所2階 時間: 13時~15時
第1水曜日 9月1日 第3火曜日 9月21日
毎月の開催日及び詳細はホームページで!
http://www.chiyoda-gyosei.jp/ ☎ 5823-6811

遺言・相続許認可手続 法人設立 外国人ビザについてなど

司法書士による無料法律相談会

千代田区内に事務所を有する司法書士による夜間無料法律相談会を開催いたします。お気軽にお越し下さい。また、千代田区役所2階(区民相談室)におきまして毎月第2木曜日(午後1時から3時まで)に相談会を開催しておりますので、どうぞご利用下さい。
日時: 平成22年8月31日(火)、9月30日(木)、10月29日(金) 午後6時~午後8時
会場: 神保町区民館2階洋室A(神田神保町2-40)
対象: 千代田区在住者及び在勤者
内容: 相続、遺言、登記、会社法務、借地借家、クレジット・サラ金、貸金返還 成年後見、モラルハラスメント等
問合せ: 東京司法書士会千代田支部・伊藤 3511-7745

広告

アジアのこと、国際協力のこと、 ベトナムで学ぼう！ 体験ツアー参加者募集



ベトナムで、国際協力団体の現場訪問や現地の人々との交流をする国際協力体験ツアーの参加者を募集します。事前の研修

会と現地派遣を通して国際協力への理解を深め、地球環境・貧困・平和・人権など、地球規模での問題を考えます。
期間 12月16日(木)～23日(祝)の8日間(23日は早朝帰国)
派遣先 ベトナム社会主義共和国(ホーチミン、バンメトートほか)
内容(予定) ・NGOが支援している少数民族との交流やコーヒー豆収穫等の農業体験、日本語研修センターの学生やボランティアとの交流
・教育支援活動をしているNGO事務所、学校訪問、子どもたちとの交流
・平和関連施設、文化施設の視察等



▲ナンドン山岳少数民族・カトゥー族との交流

9月21日(火) 千代田保健所が移転します

千代田保健所は、現在の神田錦町と平河町の庁舎を統合し、9月21日(火)に新しい保健所に移転します。地図。新しい保健所では、休日の応急医療施設(内科・歯科・調剤薬局)を併設するほか、皆さんの健康づくりに関する情報の発信や保健相談機能なども拡充させていきます。業務内容等詳しくは、広報千代田9月5日号でお知らせします。

場所 九段北1-2-14
施設概要 地上7階地下2階
問合せ 生活衛生課生活衛生係
☎3291-3641



対象 派遣前後の研修会と打合せ(各5回)に参加できる、区内在住の高校生以上で30歳未満の方および区内高校の在学者12名(選考)
研修会 11月2日(火)、10日(水)、17日(水)、24日(水)、平成23年2月2日(水)のいずれも18時30分～20時30分
打合せ会 10月27日、11月10日、12月1日、平成23年1月5日、19日のいずれも水曜18時30分～20時30分
参加費 5万円(旅費、宿泊費、食事代を含む)
申込み 9月24日(金)(必着)までに封書またはEメール(7面参照)で①応募の動機やこの事業を通じて学びたいことを1千字～1千200字以内にまとめ②今まで経験したことのあるボランティア活動・地域活動を記入し、国際平和・男女平等・人権課(〒102-8688 九段南1-2-1 ☎5211-4165)kokusaidanjo@city.chiyoda.lg.jp

子宮頸がん検診、乳がん検診の受診を 節目年齢の方に無料クーポン券を送付

女性特有のがんの早期発見のため、節目年齢に達した女性に対し、子宮頸がん検診または乳がん検診を無料で受診できるクーポン券と検診手帳を、7月下旬に送付しました。
子宮頸がん検診は、早期に発見すれば治癒率が高いがんです。あなたのために、家族のために、ぜひ受診してください。

▼図表1 子宮頸がん検診の無料クーポン券の対象者

年齢	生年月日
20歳	平成元年4月2日～平成2年4月1日
25歳	昭和59年4月2日～昭和60年4月1日
30歳	昭和54年4月2日～昭和55年4月1日
35歳	昭和49年4月2日～昭和50年4月1日
40歳	昭和44年4月2日～昭和45年4月1日

▼図表2 乳がん検診の無料クーポン券の対象者

年齢	生年月日
40歳	昭和44年4月2日～昭和45年4月1日
45歳	昭和39年4月2日～昭和40年4月1日
50歳	昭和34年4月2日～昭和35年4月1日
55歳	昭和29年4月2日～昭和30年4月1日
60歳	昭和24年4月2日～昭和25年4月1日

行します。引換えは、千代田保健所で行っています。詳しくはお問い合わせください。クーポン券の有効期限(検診期間) 平成23年1月31日(月)
検診場所 区内の指定医療機関
※詳しくは区のホームページ(https://www.city.chiyoda.lg.jp/service/pdf/d0005005_1.pdf)をご覧ください。

問合せ 健康推進課健康推進係 ☎3291-3646
千代田保健所(神田錦町3-10)は、9月21日(火)に庁舎が移転します(九段北1-2-14)。

リユース食器を 貸し出します

区は、町会・自治会・事業者・学校および各種団体等が、区内でイベントを開催する際に無料でリユース食器の貸し出しを行います。繰り返し使える「リユース食器」を、ぜひご利用ください。



食器の贈呈がありました

7月8日に、区のごみ減量とリサイクル意識の向上という趣旨に賛同いただいた生活協同組合パルシステム東京から、リユースどんぶり1,000個の贈呈を受けました。同事業者から贈呈を受けるのは、平成19年10月のリユースどんぶり1,500個に続き2回目です。

小・大、皿、はし
※詳しくは区のホームページ(https://www.city.chiyoda.lg.jp/service/00023/d0002393.html)をご覧ください。
貸出期間 原則としてイベントの開催日前後3日間(土・日・祝日は日数から除く)
貸出方法 希望日の半年前から1週間前までに、電話で千代田清掃事務所(み減量係 ☎3251-0566)へ、申込順になります。

広告

過払金返還請求

◎「利息制限法」を超える利息は無効となり、消費者金融等への過払金(払いすぎ利息)は返還請求することができます。

◎最近、契約書を書き換えて、金利が18%以下になったとしても以前の取引が「利息制限法」を超えるのであれば可能です。

◎現在、全額返済して残高は0(ゼロ)になっている方も、完済後10年以内であれば返還請求は可能です。



個人の秘密は厳守いたします。安心してご相談ください。

債務整理

誰にも知られないうちに
借金問題を整理したいなら

◎任意整理 消費者金融等から高金利で貸付を受けている場合、あなたの代理人として「利息制限法」に従って本来の残債務額を確定し、その支払い方法(月々の返済額、支払い回数)の和解交渉をいたします。

◎個人再生 資産等を処分せずに、3年程度の期間に支払い可能な一定の金額を返済すれば債務が免除される手続きです。

◎自己破産 資産も無く多重債務で支払っていない用途も立たない場合は、裁判所での決定により債務の責任を免除されます。

不動産・商業登記もお気軽にご相談ください。



市川総合法務事務所

東京都千代田区鍛冶町2丁目7-3 稲垣ビル2F

TEL.03-6206-9101

FAX.03-6206-9102

受付時間/AM10:00～PM7:00

司法書士 市川 晃

■東京司法書士会会員 ■簡裁代理認定 平成18年9月1日 第501394号

子育てまつり みんなおおきくなーれ

毎年恒例の子育てまつりを、今年は2か所で開催します。対象は区内在住・在園の乳幼児とその親子です。

■パート1

とき 9月10日(金)10時30分～13時30分
会場 一番町児童館(一番町10 ☎3230-0866)

内容 「それいけ! アンパンマンショー」2回公演(1回目は11時5分～35分/2回目は12時45分～13時15分)。プレイランド・紙芝居・ゲームコーナー・手作りコーナーなど

■パート2

とき 9月16日(木)10時30分～13時30分
会場 西神田児童センター(西神田2-6-2 ☎5215-9062)

内容 「ひろみちお兄さんと遊ぼう」(11時5分～35分)、似顔絵コーナー・パネルシアター・ゲームコーナー・お楽しみ手作りコーナーなど



保育園・こども園

■神田保育園「保育園にあそびに来ませんか」

9月8日(水)10時～11時、親子1組(申込順)、電話で神田保育園(神田淡路町2-12 ☎3253-6258)へ。

■西神田保育園「保育園にあそびに来ませんか」

9月8日(水)10時～11時、乳幼児親子1組(申込順)、電話で西神田保育園(西神田2-6-2 ☎5215-9060)へ。

■四番町保育園「大きくなったかな」

保育園入園前の子どもの身長・体重を測ります。育児相談もあります。8

月25日・9月8日のいずれも水曜9時20分～14時30分、要予約、四番町11 ☎3234-2269

■いずみこども園「いずみキッズ・子育てほっとステーション」

0歳～5歳までの未就園児を対象に保育室を開放します。9月15日～12月15日の毎週水曜(9/22・11/3・12/8を除く)10時30分～11時40分、直接いずみこども園(神田和泉町1 ☎3866-9938)へ。

児童館・児童センター

■神田児童館「リラックスヨガ」

9月2日～11月11日の毎週水曜(祝日を除く全10回)11時～12時、区内在住の

9月30日(木)申請期限 子ども手当の申請を

今年の3月31日現在区内在住で、中学校修了前までの子どもを養育する保護者(家計の中心者)は、9月30日(木)までに申請しないと、4月から申請月までの手当が受給できません。申

請場所は子ども支援課(区役所2階)・出張所です(公務員は勤務先)。詳しくはお問い合わせください。
子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

子ども向け手当のため 現況届を

次世代育成手当や子ども手当などを受給している方は、手当受給のために現況届を提出してください=左図表=。提出がないと支給が停止されます。2年続けて提出しないと、受給資格が消滅することがありますのでご注意ください。

子ども支援課手当・医療係 ☎5211-4230

手当の種類	提出期限
次世代育成手当	8月13日(金)※2
子ども手当※1	6月30日(水)※2
児童育成手当	
児童扶養手当	8月31日(火)
特別児童扶養手当	9月10日(金)

※1 平成22年3月まで児童手当を受給していた方のみ
※2 すでに期限が過ぎていますので、至急提出してください。

健康ちえっく(予約制) 千代田保健所 ☎3291-3641 FAX 3291-3650 ※9/21(火)以降は移転後の庁舎(九段北1-2-14)

事業名・対象など	とき	実施場所
栄養相談 生活習慣病の予防と改善、離乳食など食事に関する相談	随時受付9時～17時	千代田保健所(9/21(火)に移転)
ビーバー教室 区内在住の14か月児とその保護者・離乳完了期のお口の機能に合わせた食べ方やむし歯予防のポイント	9/3(金)14時～15時30分	麴町庁舎
歯科保健相談(歯科健診) 区内在住の乳幼児・学童・妊産婦の方 * 歯科健診やむし歯予防のためのフッ化物塗布などを行います。	9/8(水)13時～16時 9/4(土)9時～11時 9/9(木)13時～16時 ※9/29(水)9時～11時	千代田保健所(9/21(火)に移転)
ママ・パパ相談 主に初妊婦(妊娠中期)とその家族	9/4(土)9時～11時30分 ※9/27(月)13時30分～16時	
アレルギー相談 0歳～15歳のアレルギー相談	9/7(火)14時30分～15時	千代田保健所(9/21(火)に移転)
もぐもぐ教室 区内在住の6か月児と保護者・食べ方の発達や離乳食に関する講習会、予約不要(対象者には通知します)	※9/28(火)13時30分～15時	
食育相談室 区内在住の乳幼児の保護者・食事に時間がかかる、丸飲みする、好き嫌いが多く、口にためて飲み込まないなど、子どもの食べ方に関する相談	※9/28(火)15時30分～16時30分	

子育て中の保護者20名(申込順)、電話または直接児童館へ。

※託児サービス(有料・要予約)あり。

おばけやしき

9月4日(土)14時～16時

音楽クラブ 第2弾

9月8日・15日・29日・10月6日・13日のいずれも水曜(全5回)14時20分～14時50分(幼児の部)/15時～15時45分(小学生の部)、区内在園・在学の児童各20名(申込順)、9月1日(水)から電話または直接児童館へ。

—いづれも—

会場 神田児童館(外神田3-4-7 ☎3253-6021)

■西神田児童センター「親と子のふれあい促進事業 バスハイク」

NHKスタジオパークへ行く。10月7日(木)9時45分出発・13時30分解散(雨天決行)、区内在住の未就園児親子25組(申込順)、参加費=200円、9月1日(水)から直接児童センター(西神田2-6-2 ☎5215-9062)へ。

学校公開

区立中学校で、生徒の日ごろの学校生活や教育活動を見学してみませんか。

麴町中学校=9月6日(月)～11日(土)/神田一橋中学校=9月6日(月)～10日(金) ※麴町中学校は建替工事中のため、仮校舎(旧永田町小学校)になります。

問合せ 麴町中学校 ☎3581-6171 神田一橋中学校 ☎3265-5961

※九段中等教育学校(☎3263-2091)の学校説明会・学校公開は、広報千代田9月5日号をご覧ください。



▲夏期合同ラジオ体操会(お茶の水小学校)

区立中学校の学校選択

区立中学校は特色ある学校づくりを進めており、子どもに適した学校で能力を伸ばすことのできるよう学校選択制を実施しています。児童は、麴町中学校・神田一橋中学校のどちらかを選択することができます。学校選択申請書は9月上旬に各家庭に郵送します。

対象 区内在住で平成23年3月に小学校卒業見込みの児童

提出方法 学校選択申請書を、区立小学校在学者は9月17日(金)までに直接小学校へ、その他の方は9月24日(金)(必着)までに同封されている返信用封筒で郵送してください。

学務課学務係 ☎5211-4284

9月の休日応急診療当番医等

■内科・小児科■ 診療時間：午前9時～午後10時	
5日	林 医 院 ☎3253-7436 外神田3-7-1
12日	加 賀 医 院 ☎3291-9951 神田神保町1-35
19日	奥 田 医 院 ☎3254-0701 神田多町2-9
20日	大 塩 医 院 ☎3251-6878 神田淡路町2-6-2 1・2F
23日	三 崎 町 医 院 ☎3261-7446 三崎町2-21-1
26日	西 神 田 診 療 所 ☎3262-5362 西神田2-3-2
■歯科■ 診療時間：午前9時～午後5時	
5日	掛 田 歯 科 医 院 ☎3237-7057 九段北1-4-5 東英九段ビル4F
12日	クボタデンタルオフィス ☎3262-0608 麴町2-6-5 ECKビル7F
19日	設 楽 歯 科 医 院 ☎3288-3751 麴町4-3-4 宮ビル1F
20日	加 島 歯 科 医 院 ☎3261-6887 飯田橋2-4-10
23日	飯田橋歯科クリニック ☎3288-5253 飯田橋4-5-16 コアビル3F
26日	上 條 歯 科 医 院 ☎3239-0850 麴町3-4-7 啓ビル8F
■調剤薬局■ 営業時間：午前9時～午後5時	
5日	三 崎 調 剤 薬 局 ☎3296-1210 神田駿河台2-2 お茶の水杏雲ビル1F
12日	お茶の水調剤薬局本店 ☎3295-8643 神田駿河台2-2-5 井口ビル1F
	いちご薬局神保町店 ☎3296-7415 神田神保町1-35-1 達磨ビル1F
19日	キク調剤薬局 ☎3293-2397 神田駿河台2-2-29 鎌倉ビル1F
20日	ゆりの木薬局お茶の水店 ☎5282-8113 神田駿河台2-10-2
	ロイヤル薬局神田淡路町店 ☎5295-3531 神田淡路町2-6 淡路町ビル1F
23日	加 健 調 剤 薬 局 ☎5280-1421 神田駿河台2-10-6 お茶の水ビル1F
	水 道 橋 薬 局 ☎5226-2388 三崎町2-17-5
26日	お茶の水調剤薬局本店 ☎3295-8643 神田駿河台2-2-5 井口ビル1F

*受診するときは、あらかじめ電話でお問い合わせください。*健康保険証を必ずお持ちください。

休日診療案内等

- 消防署病院案内(24時間) 丸の内☎3215-0119 麴町☎3264-0119 神田☎3257-0119
- 消防庁救急・相談センター(24時間) ☎7119(ダイヤル回線からは☎3212-2323)
- 医療機関案内サービス「ひまわり」(24時間) ☎5272-0303

URL <http://www.himawari.metro.tokyo.jp>

■平日準夜間の小児科診療(月～金曜19時～22時、中学生以下) ちよだこども救急室・駿河台日本大学病院(☎3293-1711神田駿河台1-8-13)

掲載した写真を差し上げます。詳しくは、広報広聴課へ。



▲納涼民謡の集い(靖国神社)

8月 calendar grid

9月 calendar grid

9月14日(火) 敬老会を開催

とき 9月14日(火)午後1時30分～3時30分
会場 国立劇場(準町4-1)
招待者 満75歳以上の区内在住者
内容 第1部=祝典、昌平小学校児童による合唱・合奏

司会 吉川精一さん(アナウンサー)
問合せ 福祉総務課福祉総務係
☎5211-4209



祝金・祝品を贈呈

区内の長寿の方に敬老祝金・祝品を贈呈します。
対象 平成22年4月1日から平成23年3月31日までに下表の年齢に達する方。
問合せ 高齢介護課在宅支援係
☎5211-4220

敬老祝品 table with columns: 対象年齢, 贈呈品

敬老祝金

敬老祝金 table with columns: 対象年齢, 贈呈額

シルバー人材センター 新規会員募集

区内在住で、おおむね60歳以上の健康で働く意欲のある方、会員になって働きませんか。
入会説明会 毎週火曜午後2時～から開催しています。

いきいき公開セミナー

人生後期に出会う問題と認知症
とき 9月9日(木)午後2時～3時
会場 いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)
定員 100名(先着順)
講師 四宮雅博さん(しのみやクリニク院長)
高齢者あんしんセンター 麴町
☎3265-6141

講演「私の歩みノート」& 成年後見制度相談会

歩んできた人生を振り返り、希望や願い、思いを「私の歩みノート」につづりましょう。「私の歩みノート」には介護保険制度や成年後見制度など、生活に役立つ情報も掲載しました。
とき 9月22日(水)午後1時30分～2時30分(講演会)／午後2時40分～4時40分(成年後見制度無料相談会)
会場 いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)
対象 高齢者やその家族、介護をしている方、成年後見制度に関心のある方など
申込み 前日までに電話またはファクシミリ(7面参照)でちよだ成年後見センター(☎5282-3100)または高齢者あんしんセンター麴町(☎3265-6141)へ。

9月2日(木)から シルバーパスの更新

有効期限が平成22年9月30日のシルバーパスをお持ちの方は、指定の更新会場で新しいパスに更新してください。
更新会場 図表2のとおり
問合せ (社)東京バス協会
☎5308-6950
高齢介護課在宅支援係
☎5211-4220

▼図表1 シルバーパスの対象者・費用

Table with columns: 対象者, 費用

- 必要書類 次の①～③すべての書類が必要です。
①更新申込書(有効期限が平成22年9月30日のシルバーパス所有者には、8月下旬までに東京バス協会から案内が送付されます)
②住所・氏名・生年月日が確認できるもの(保険証など)
③現在お持ちのシルバーパス
追加書類 次の方は、いずれか1点の書類が必要です。
対象者(イ)に該当する方
・平成22年度納入通知書(介護保険料額決定通知書)の所得段階区分欄に「1」「2」「3」「特例4」「4」いずれかの記載があるもの
・平成22年度住民税非課税証明書
・生活保護受給証明書(生活扶助の記載があるもの)
対象者(ウ)Aに該当する方
・平成22年度納入通知書(介護保険料額決定通知書)の所得段階区分欄に「5」の記載があるもの
・平成22年度住民税課税証明書
※対象者(ウ)Bの方は、更新申込書が所得確認書類も兼ねているため、所得確認書類は不要です。

▼図表2 シルバーパスの更新会場

Table with columns: とき, 会場名

※いずれも午前10時～午後3時30分

はあとサロン

Table with columns: とき, 内容, 会場および集合場所, 定員・参加費

※各サロンは週2日～5日開室しています。このほかにも色々なプログラムを用意しています。

保健ガイド(予約制)

Table with columns: 事業名・対象など, とき, 実施場所

お知らせ

昌平音楽祭

昌平評議会コミュニティスクール運営委員会の主催で、日ごろのサークル活動の成果を発表します。コーラス・金管バンド・器楽・日本舞踊・音楽パフォーマンスなどのサークルが参加します。当日直接会場へ。

8月29日(日)13時～16時(12時30分開場)、昌平童夢館(外神田3-4-7)文化スポーツ課管理係 ☎5211-3632

アーツ千代田3331 観覧会

練成中学校同窓会「清風会」の主催による、アーツ千代田3331(旧練成中学校)の観覧会およびアトラクションを行います。当日直接会場へ。

9月5日(日)11時30分～17時、アーツ千代田3331(外神田6-11-14)

チェンバロ演奏会 練成中学校卒業生久保田彰さんが製作したチェンバロ

の演奏会。①12時30分～②15時～落語会 練成中学校卒業生柳家小袁治さんによる落語会。①13時30分～②16時～清風会・小林 ☎3833-2857

中学校卒業程度認定試験

病気などの理由で、義務教育就学を猶予または免除された方などを対象に、文部科学省が中学校卒業程度の学力を認定する試験です。合格した方は、高等学校の入学資格が得られます。

試験日 11月2日(火)

願書受付期間 8月20日(金)～9月7日(火)(消印有効)

願書配布場所 文部科学省2階エントランス(霞が関3-2-2) / (都)教育庁義務教育課小中学校係(新宿区西新宿2-8-1都庁第2本庁舎27階北側)

願書提出先 文部科学省生涯学習推進課認定試験第二係(〒100-8959 霞が関3-2-2 ☎5253-4111内線2024)

※願書の提出は郵送のみ。詳しくは、文部科学省にお問い合わせください。

12月の保養施設の利用申込み

区民生活課管理係 ☎5211-4181

予約申込み	区内在住者	3か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例=12/15泊の場合は9/15)	利用したい施設へ電話でお申し込みください。 ・ファクシミリやインターネットでも申し込みますが、電話が優先です。確実に予約を取りたい場合は、電話でお申し込みください。 ・箱根・湯河原のインターネットの受付開始は左記の電話の受付開始のおおむね3日後になります。
	その他の方	2か月前の同日(休館の場合は前日)の10時30分から受付 (例=12/15泊の場合は10/15)	
利用できない日	箱根	12/8(水)・9(木)・11(土)(神保町地区町会連合会優先枠)	年末年始(12/31～1/3)の利用は申込方法が異なります。詳しくは、広報千代田9月20日号でお知らせします。
	湯河原	12/20(月)～22(水)	
	嬬恋	12/6(月)～8(水)、14(火)・15(水)	
	軽井沢	12/9(木)・10(金)・20(月)・21(火)	

- 保養施設の予約は現地のみで受け付けます。インターネットで空室状況の確認や予約をする場合は[千代田区のホームページ]→施設案内→家族やグループ旅行に→各施設のホームページをご覧ください。
- 箱根千代田荘・湯河原千代田荘・嬬恋自然休養村は、どなたでも利用できます。
- 受付開始日が休館にあたる場合は、休館日の前日から受け付けます。また、2泊以上を希望する場合は、宿泊の初日が受付の基準日です。
- 箱根千代田荘・湯河原千代田荘を利用する区内在住者で、行き帰りに小田急線に乗り乗車する場合は、区役所・出張所で運賃が割引になる割引証を発行します。
- 電話での申込みは10時30分～18時。フリーダイヤルは区内の固定電話からのみ通話可能です。
- メリーズ軽井沢の土曜・休前日利用の当初予約申込み数は、繁忙期(年末年始など)と同様に1グループあたり計2室(棟)までに制限しています。

箱根千代田荘 ☎0460-86-1150 ☎0120-05-4150 FAX 0460-86-1151
 湯河原千代田荘 ☎0465-63-1153 ☎0120-008-267 FAX 0465-63-3014
 嬬恋自然休養村 ☎0279-96-1280 ☎0120-26-1280 FAX 0279-96-1282
 メリーズ軽井沢 ☎0267-45-2676 ☎0120-45-2676 FAX 0267-45-0920

健康チェック(予約制)

千代田保健所 ☎3291-3641 FAX 3291-3650
※9/21(火)以降は移転後の庁舎(九段北1-2-14)

事業名・対象など	とき	実施場所
若年節目健診(ちよびっく21若葉) 区内在住で20・25・30・35歳になる方 ・血液検査・骨密度測定等の健康診査のほか、栄養・歯周病リスク検査・保健指導などを行います。	9/1(水)8時45分～10時	千代田保健所
健康相談 区内在住で16歳以上の方 ・血液・骨密度等の健診を有料で行います。なお、身体計測は無料。診断書は発行しません。	9/1(水)9時～10時	
肝炎ウイルス検査 区内在住で過去に肝炎ウイルス検査を受けていない方	9/1(水)9時～10時	
心の相談 心の問題で悩んでいる方	9/2(木)・16(木)13時30分～15時30分	
エイズ・性感染症(梅毒・クラミジア・淋菌)相談・検査	9/3(金)9時～9時30分	
ふん便のノロウイルス検査 区内在住・在勤・在学者(有料) ・RT-PCR法 6,000円 ・リアルタイムPCR法 9,100円 事前に採便管を取りに来てください。	9/3(金)13時～15時	
細菌検査(赤痢・腸チフス・パラチフス・サルモネラ・O157の健康管理検便) 区内在住・在勤・在学者(有料) ・予約不要(事前に採便管を取りに来てください) ・腸管出血性大腸菌O26およびO111の検便も行います(料金別途)。	9/3(金)13時～16時	
生活習慣病予防相談 区内在住で20歳以上の方 ・血管年齢を測定します(栄養・運動・その他)。	9/14(火)9時～16時	

身体障害者を対象とする 特別区職員の募集

職種 Ⅲ類(事務)
 選考日 10月11日(祝)(第1次)
 申込期限 郵送=9月13日(月)(消印有効) / インターネット=9月13日(月) / 持参受付=9月14日(火)・15日(水)
 ※詳しくは、区役所などで配布する採用選考案内をご覧ください。
 問合せ 特別区人事委員会事務局 任用課採用係 ☎5210-9787
 URL <http://www.tokyo23city.or.jp/saiyou-siken.htm>
 (区)人事担当課 ☎5211-4149

ふれあいダンスパーティー

いつもとは一味違う大きなホールで楽しく踊りませんか。どなたでも参加できます。



とき 9月8日(水)午後1時～3時
 会場 いきいきプラザ一番町地下1階カスケードホール(一番町12)
 申込み チケット(500円)を高齢者センター窓口または会場(当日のみ)で購入してください。
 ※ヒールカバーを着用してください。
 問合せ 高齢者センター(神田神保町2-20 ☎3265-3981 <午前9時～午後5時>)

高齢者センター 秋からはじめる講座・講習会

みんなで楽しく学びましょう。
 とき・会場・内容など 下表のとおり
 対象 60歳以上の区内在住者(抽選)
 申込み 8月27日(金)(消印有効)までに往復ハガキ(7面参照)に受講希望科目(いくつでも可)を記入し、郵送または直接高齢者センター窓

口(〒101-0051神田神保町2-20 ☎3265-3981)へ。
 ※直接申し込む場合はハガキを1枚お持ちください。
 ※9月6日(月)までに返信がない場合はお問い合わせください。
 ※センターを利用する際は、利用登録が必要です。

講座・講習会名(会場)	回数	とき	曜日	時間	定員・参加費
① 戦後演芸アラカルト	3	9/25、10/2・16	土	午後1時30分～3時	30名 無料
② 大河ドラマを先取り「お江の生涯と秘話」	3	9/10・17・24	金	午後1時30分～3時	50名 300円
③ 実践リフォーム	5	9/18、10/2・16、11/6・20	土	午後2時～3時30分	15名 300円
④ しっかり学ぶ韓国語	8	9/16・30、10/7・21、11/4・18、12/2・16	木	午後1時～2時30分	若干名 600円
⑤ 写真を楽しむ～人物を撮る～	3	9/28、10/5・12	火	午前10時30分～正午	15名 300円※
⑥ 野草の花と木の実の探検(皇居東御苑編)	1	10/19	火	午前9時30分～正午	20名 350円※
⑦ 楽しく健康歩き(北の丸公園・日比谷公園)	4	9/27、10/4・25、11/8	月	午前10時～正午	30名 500円※
⑧ アートで脳トレ・描いて作って認知症予防	3	11/10・24、12/8	水	午前10時～正午	20名 750円
⑨ 脳を刺激「オセロゲーム～ルールから必勝法を学ぶ～」	2	10/30、11/6	土	午後1時30分～3時	20名 200円

()書きの会場表記のないものは、高齢者センターで行います。
※参加費のほかに交通費等実費がかかります。

シルバートレーニングスタジオ

高齢介護課介護予防係 ☎5211-4222 ※当日直接会場へ。

会場	毎週	とき
かんだ連雀(神田淡路町2-8-1)	月	9/6・13・27 午前10時～正午
富士見区民館(富士見1-6-7)	月	9/6・13・27 午後2時～4時
麴町区民館(麴町2-8)	火	9/7・14・28 午前10時～正午
いきいきプラザ一番町(一番町12)	火	9/21 午前10時～正午 9/7・14・21・28 午後1時30分～3時30分
岩本町ほほえみプラザ(岩本町2-15-3)	水	9/1・8・15・22・29 午前10時～正午
高齢者センター(神田神保町2-20)	水	9/1・8・15・22・29 午後1時30分～3時30分
神田児童館(外神田3-4-7昌平童夢館5階)	木	9/2・9・16・30 午前10時～正午
神田公園区民館(神田司町2-2)	木	9/2・9・16・30 午後1時30分～3時30分
ちよだパークサイドプラザ7階会議室(神田和泉町1)	第1・3金	9/3・17 午後1時30分～3時30分
富士見あんず館談話室(富士見1-11-8)	第2・4金	9/10・24 午後1時30分～3時30分

生活ほっとライン

募集

メキシコ民族音楽の夕べ

メキシコの学生音楽隊（エストゥディアンティナ）は、それぞれの大学の伝統衣装で身を固め、ギターやマンドリンなどを手に、歌いながら街を練り歩く、伝統の音楽隊です。今メキシコで最も有名な「Estudiantina La Salle（ラサイエ大学学生音楽隊）」による、メキシコ音楽が奏でる美しい響きをお楽しみください。

9月27日(月)18時30分～20時30分、いきいきプラザ一番町カスケードホール（一番町12）、定員120名(申込順)、入場料=500円、9月13日(月)までに電話またはEメール(記入例参照)で国際平和・男女平等人権課(☎5211-4165)kokusaidanjo@city.chiyoda.lg.jp)へ。



ヤロン・ヘルマン ジャズピアノコンサート

今注目を集めているイスラエル出身の新進ジャズピアニスト、ヤロン・ヘルマンさんの国際交流ジャズピアノソロコンサートを開催します。ドラマチックな演奏をお楽しみください。

9月22日(水)18時30分～20時30分、内幸町ホール(内幸町1-5-1)、定員150名(申込順)、入場料=1,000円、曲目=サマータイム/フラジャイル/さくらさくら他(予定)、9月15日(水)までに電話・ファクシミリまたはEメール(記入例参照)で文化スポーツ課文化振興係(☎5211-3628)3264-7989) bunkasupotsu@city.chiyoda.lg.jp)へ。



申込書の記入例

- ①催しなどの名称
- ②郵便番号・住所
- ③氏名(ふりがな)
- ④年齢
- ⑤電話番号

※託児サービス(満1歳～小学校就学前が対象)を希望する方は記入⑥お子さんの氏名(ふりがな)⑦生年月日
 ※託児サービスは本文に表示がある場合
 ※往復ハガキの場合は返信側にも住所・氏名を忘れずに。
 ※Eメールの場合は件名にも催しなどの名称を。
 ※在勤・在学の方は勤務先(学校名)、所在地、電話番号を追記
 ※費用の記載の無いものは原則無料

環境い塾

「廃食油でエコキャンドル作り」と「廃食油のリサイクルの話」

使い残した食用油を使って、やさしい明かりのキャンドルを作ります。好きな色やハーブの香りをつけたり、瓶を飾ったり、オリジナルのキャンドルにしましょう。また、廃食油のリサイクルのことを一緒に考えましょう。

9月18日(土)13時～15時30分、万世橋区民会館(外神田1-1-11)、区内在住・在勤・在学の15歳以上の方30名(申込順)、持ち物=ジャムなどの小さな空き瓶・賞味期限切れの食用油(ない場合は主催者が用意します)、9月13日(月)までに電話またはファクシミリ(記入例参照)で千代田清掃事務所ごみ減量係(☎3251-0566)3251-4627)へ。

フリーマーケット開催

毎回、掘り出し物がたくさんのお楽しみフリーマーケットです。

9月4日(土)10時30分～13時30分(雨天決行)、いきいきプラザ一番町カスケードホール(一番町12)、出店=約30店舗 ちよだ環境ボランティア・窪田(☎3295-6480)

国立情報学研究所 市民講座 「未来を変える情報学」

「三次元でモノを見る-3Dディスプレイを支える映像技術とは?-」をテーマに、情報学の先端を解説します。

9月8日(水)18時30分～19時45分、学術総合センター(一ツ橋2-1-2)、定員120名(申込順)、講師=後藤洋伸さん(国立情報学研究所准教授)、ファクシミリまたはEメール(記入例参照)で国立情報学研究所広報普及チーム「市民講座担当」(☎4212-2145)4212-2150)shimin@nii.ac.jp)へ。

お知らせ

特別区(23区)職員採用試験 職種別相談会

特別区職員採用試験の技術職(土木造園、建築、機械、電気)の受験者向け相談会を開催します。

10月11日(祝)10時～12時(9時30分開場)、特別区職員研修所(九段北1-1-4)、来年度以降の試験の受験資格がある方300名(抽選)、内容=特別区の技術職としてのやりがいや仕事内容等の紹介/個別の質問・相談、8月23日(月)から9月21日(火)(必着)までに往復ハガキ(記入例参照、生年月日・希望職種を記入)またはホームページで特別区人事委員会事務局「職種別相談会担当」係(〒102-0072飯田橋3-5-1)5210-9787)http://www.tokyo23city.or.jp/saiyou-siken.htm)へ。

(区)人事担当課 ☎5211-4149

11月のスポーツ施設の利用申込み スポーツセンターのみ12月分

施設名	申込期間	抽選	空施設受付	利用できない日
外濠公園 ☎3341-1731	野球 往復ハガキで、9/10(金)～20(祝)(消印有効) ※1	9/27(月)九段生涯学習館	10/20(水)8時30分～(申込順) ※2	11/7(日)・21(日) ※3
				テニス 往復ハガキで、9/1(水)～20(祝)(必着) ※1
花小金井運動施設(野球)	往復ハガキで、9/1(水)～20(祝)(必着) ※1	10/1(金)九段生涯学習館	10/2(土)10時～(申込順)九段生涯学習館	九段生涯学習館へお問い合わせください。
スポーツセンター ☎3256-8444	所定の用紙で、9/1(水)～20(祝)(必着) ※4	10/1(金)スポーツセンター	10/2(土)10時～(申込順)	休館日12/20(月) ※5

- ※1 往復ハガキ(記入例参照)で九段生涯学習館(〒102-0074九段南1-5-10)3234-2841)へ。
- ※2 外濠公園の空き状況は外濠公園管理事務所(☎3341-1731)へお問い合わせください。
- ※3 外濠公園は、利用できる日でも時間帯によっては利用できない場合があります。詳しくは、外濠公園管理事務所へお問い合わせください。
- ※4 所定の用紙をスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8)へ。
- ※5 スポーツセンターは団体利用・個人利用の区別があります。詳しくは、お問い合わせください。

*外濠公園の利用申込みについて、ハガキに名前貸しなどの不正行為が多数出ています。実際に利用する方の名前で責任を持って申し込んでください。

9月の各種相談(無料)

日程が変更になる場合があります。事前にお問い合わせください。

名称	場所	対象	内容	とき	問合せ
区民相談	区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤者	法律相談(予約制)	1(水)・3(金)・8(水)10(金)・15(水)・17(金)・22(水)・24(金)13時～15時30分	区民相談室 ☎5211-4176
			税務相談	9(木)13時～15時	
			司法書士相談	9(木)13時～15時	
			人権の上相談・行政相談・社会保険労務相談	14(火)13時～15時	
			行政書士相談	1(水)・21(火)13時～15時	
			不動産相談	2(木)・9(木)・16(木)13時～15時	
			土地家屋調査士相談	16(木)13時～15時	
			一般相談	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分～17時	
消費生活相談	消費生活センター(区役所2階) 区民相談室(区役所2階)	区内在住・在勤・在学者	消費者相談に消費生活相談員が応じます。	毎日(土・日・祝日を除く)9時30分～16時	消費生活センター ☎5211-4314
			多重債務特別相談に弁護士が応じます(予約制)。	16(木)13時～15時15分	
ミューブMIW相談室(予約制)	男女共同参画センターMIW相談室(区役所10階)	区内在住・在勤・在学者	夫婦関係・子育て・セクシュアルハラスメント・ドメスティックバイオレンスなどの悩みに女性カウンセラーが応じます。金曜は英語での相談も受け付けます。託児サービス(有料・要予約)あり。	1(水)・3(金)・9(木)・15(水)・17(金)・29(水)10時30分～15時30分 2(木)・8(水)・10(金)・16(木)・22(水)・24(金)・30(木)17時～21時	MIW相談室 ☎5211-4316 ※話し中の場合 ☎5211-8845
保健福祉オンブズパーソン相談(予約制)	区役所会議室	どなたでも	区や事業者が提供する保健福祉サービス全般への不満・苦情を受け付けます。郵送での相談も受け付けます。〒102-8688九段南1-2-1福祉総務課保健福祉オンブズパーソンへ。	8(水)池田恵利子委員(社会福祉士)28(火)高山由美子委員(ルーテル学院大学准教授)14時～16時	福祉総務課 ☎5211-4210
福祉専門法律相談(予約制)	西神田庁舎3階(西神田1-3-4)	区内在住者とその家族、在勤・在学者	福祉や成年後見制度、消費者被害に関する悩みごとのほか、相続や遺言の相談に弁護士が応じます。	9(木)石川宏弁護士 24(金)鈴木一夫弁護士 14時～16時20分	社会福祉協議会 ちよだ成年後見センター ☎5282-3100
成年後見制度相談			成年後見制度の利用相談のほか、後見活動の悩みや不安にお答えします。	毎日(土・日・祝日を除く)8時30分～17時	
介護者のためのカウンセリング(予約制)	男女共同参画センターMIW相談室(区役所10階)	高齢者を介護している区内在住者 区内在住の高齢者を介護している方	介護をすることから生じるストレスに関すること(介護ストレス・家族不仲・家族間暴力・高齢者虐待等)に専門カウンセラーが応じます。	14(火)・28(火)10時～14時	高齢介護課在宅支援係 ☎5211-4220

生活ほっとライン

募集

千代田図書館の催し

おとなも一緒に紙芝居鑑賞

紙芝居は、昭和初期から日本独特の芸能として親しまれています。お子さんから大人まで楽しめます。

9月11日(土)11時～12時、千代田図書館子ども室(区役所10階)、演技手=J PIC(出版文化産業振興財団)読書アドバイザー、当日直接会場へ。

千代田図書館 ☎5211-4289

新聞深読みセミナー第3回「地球温暖化取材の現場から」

読売新聞社の編集委員や各分野の専門記者を講師に迎える連続セミナーで、今回は重要な環境問題の地球温暖化がテーマです。世界を取材している記者が、温暖化の状況や記事の読み方など取材の裏話を交えてお話しします。

9月29日(水)19時～20時30分(18時30分開場)、区民ホール(区役所1階)、18歳以上の方100名(抽選)、講師=佐藤淳さん(読売新聞東京本社科学部記者)、9月10日(金)(必着)までにハガキ・ファクシミリまたはEメール(7面参照)に職業を記入し読売新聞東京本社・活字文化推進会議事務局(〒100-8055<住所不要> ☎3217-4309 ☒katsuji@yomiuri.com)へ。

※2名以上連名で申込み可、必要事項を全員分記入してください。

※問合せは新聞深読みセミナー係(☎3217-4302<平日10時～17時>)へ。

男女共同参画センターMIW

ビデオサロン&カフェ「阿賀に生きる」

新潟県を流れる阿賀野川。新潟水俣病が発症した川であるが、川筋に住む人々は愛情を込めて「阿賀」と呼ぶ。新潟水俣病という社会的なテーマを根底に据えながら、3年間にわたって「阿賀」に暮らす人々と風土を撮り続け人間の命の賛歌を収めた作品。監督=佐藤真/1992年日本作品(115分)

9月17日(金)①14時30分～②18時30分～(各回終了後ビデオサロン・カフェあり)、定員各回25名(申込順)

情報交流会・千夜一夜 シリーズ 自分のからだについて知ろう!「人に伝えたい子宮の話」

子宮頸がんはHPV(ヒトパピローマウイルス)が原因のがん。ワクチンが承認され注目されていますが、予防するには定期的な検診が必要です。女性の健康問題は、パートナーの男性も共に考えて欲しいテーマです。MIW登録団体の「子宮頸がんを考える市民の会」と千代田保健所

スポーツセンターの教室

■やさしいヨガ

10月22日～12月10日の毎週金曜(全8回)10時～11時、スポーツセンター

■はじめてのパレエクササイズ

10月21日～12月9日の毎週木曜(全8回)15時～16時、スポーツセンター
—いずれも—

16歳以上の方30名(抽選)、講師=清水美子さん(スタジオインストラクター)、参加費=区内在住者3,500円/その他の方4,000円(すぼすちよだの会員=区内在住者2,500円/その他の方3,000円)、9月25日(土)(必着)までに往復ハガキ(1人1枚、7面参照)に性別を記入しスポーツセンター(〒101-0047内神田2-1-8 ☎3256-8444)へ。

■みんなでエンジョイ ドッチビー

柔らかい素材のフリスビーでドッジボールを行います。ボールを使わないため、腕力や体格の差を気にせず、大人も子どもも一緒に楽しめます。

9月11日(土)10時～12時、麴町小学校体育館(麴町2-8)、定員40名(申込順)、前日までにファクシミリまたはEメール(7面参照)で文化スポーツ課スポーツ振興係(☎5211-3627 ☒3264-7989 ☒bunkasupotsu@city.chiyoda.lg.jp)へ。

※スポーツウェア・シューズ(室内用)を着用してください。

テニス講習会(後期)

9月28日～10月26日の毎週火曜(全5回)10時～12時、外濠公園グラウンドテニスコート(五番町先)、区内在住者30名(抽選<初めての方優先>)、参加費=2,500円、9月11日(土)(必着)までに往復ハガキ(7面参照)で千代田区テニス協会・石福(〒102-0082一番町20-7-403 ☎3234-4480)へ。

空手道初心者講習会

9月29日～10月27日の毎週水曜(全5回)18時30分～20時15分、スポーツセンター2階柔道場、高校生以上の



からゲストを迎え、検診の大切さやがんの予防について考えます。

9月29日(水)18時30分～20時、定員20名(申込順)

—いずれも—

男女共同参画センターMIW交流サロン(区役所10階)、電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照・ビデオサロンは希望時間を記入)でMIW(☎5211-8845 ☒5211-8846 ☒miw@city.chiyoda.tokyo.jp)へ。

※託児サービス(有料・2週間前までに要予約)あり。

九段生涯学習館

区民自主企画運営講座「オペラコーラスを学ぶ」 歌いながら演じるテクニック

オペラコーラスには「歌うこと」と「演じること」の両方が求められます。歌いながら演じることを基礎から学ぶ講座です。曲は「カルメン」や「椿姫」等の有名なオペラ、講師のオリジナル作品から合唱曲です。講座終了後、希望者は、継続して練習することで舞台に出演するチャンスもあります。

10月13日・27日・11月10日・24日・12月8日のいずれも水曜(全5回)19時～20時50分 九段生涯学習館(九段南1-5-10・11/10のみスポーツセンター<内神田2-1-8>)、区内在住・在勤・在学者25名(抽選)、講師=神田慶一さん(作曲家・指揮者)、参加費=2,500円、9月19日(日)17時までに電話またはホームページで九段生涯学習館(☎3234-2841 ☒http://www.kudan-ll<エルエル>.info)へ。

■区民サークル 1日公開講座

九段生涯学習館や高齢者センターなどで活動する区民サークル50団体が、どなたでも参加できる「1日公開講座」を開催します=下図表=。やってみたいこと、気になる活動がありましたら、気軽にご参加ください。会場等詳しくは、区立施設に掲示のポスターや九段生涯学習館ホームページ(<http://www.kudan-ll<エルエル>.info>)をご覧ください。

九段生涯学習館 ☎3234-2841



とき	内容
9月	合唱、ゲートボール、歴史、長唄・三味線、体操、陶芸、太極功夫扇、能
10月	書道、太極拳、絵手紙、陶芸、語学、スポーツ吹矢、手芸、運動
11月	太極拳、俳句、絵画、語学、フラワーアレンジメント、日本舞踊、ダンス、スポーツ吹矢、編物

区内在住・在勤・在学者30名(申込順)、参加費=3,000円、9月24日(金)(必着)までに往復ハガキ(7面参照)で千代田区空手道連盟・藤田(〒101-0047内神田2-1-8スポーツセンター内千代田区体育協会気付 ☎090-9004-0351<18時以降>)へ。

秋季バドミントン大会

10月2日(土)・3日(日)9時～、スポーツセンター、区内在住・在勤者・区バドミントン協会登録者、種目=混合ダブルス・男子女子シングルス/ダブルス・女子団体戦、参加費=1人1種目1,000円(団体戦1チーム6,000円)、9月11日(土)(必着)までに所定の申込書(スポーツセンターで配布)を郵送で千代田区バドミントン協会・波多江(〒165-0034中野区大和町4-24-6)へ。千代田区バドミントン協会・前川 ☎090-7715-4339

ボランティアサロンセミナー

フツーに楽しむ社会貢献イロイロ「イイこと生活12ヶ月」

エコや社会貢献活動をはじめ、1年を通して誰もが楽しみながらできる

「イイこと」に関する座談会形式のセミナーです。

9月8日(水)18時30分～20時、社会福祉協議会3階ボランティアサロン(西神田1-3-4)、定員30名、講師=藤原千尋さん(プチボランティア案内人)、9月6日(月)までに電話・ファクシミリまたはEメール(7面参照)でちよだボランティアセンター(☎5282-3716 ☒5282-3718 ☒volunteer@chiyoda-cosw.or.jp)へ。

口元からアンチエイジング教室

40歳を境にあらわれ始める「老化のサイン」。6回コースの教室で口腔老化度を測り、対処法(フェイシャルトレーニング等)を実習していきます。

10月4日～12月13日の隔週月曜(全6回)13時30分～15時30分(10/4・12/13は要時間予約)、千代田保健所(九段北1-2-14)、おおむね40歳以上64歳で要介護(要支援)認定を受けていない区内在住者15名(申込順)、9月17日(金)までに電話で健康推進課歯科相談主査(☎3291-3641)へ。

※千代田保健所は移転後の庁舎です。

手話講習会

■手話奉仕員養成講習(基礎編)

手話を理解し、聴覚障害のある方と手話で日常会話が可能レベルの手話奉仕員の養成を目指します。

10月1日～平成23年1月14日の毎週金曜(12/31を除く全15回)18時30分～20時30分、区役所内会議室、手話経験3年程度の区内在住・在勤・在学者20名(講習受講後、区内で手話を活用した活動ができる方)、参加費=2,000円(教材費)、9月15日(水)(消印有効)までにハガキ・ファクシミリまたはEメール(7面参照)で生活福祉課障害者支援係(〒102-8688九段南1-2-1 ☎5211-4217 ☒3264-0927 ☒seikatsufukushi@

city.chiyoda.lg.jp)へ。

■中級手話講習会

9月3日～平成23年2月25日の毎週金曜(12/31・2/11を除く全24回)19時～20時30分、障害者福祉センター「えみふる」(神田駿河台2-5)、高校生以上の区内在住・在勤・在学者20名(申込順)、講師=山本実代さん(手話通訳士)、参加費=1,470円(教材費実費)、8月25日(水)までに電話またはファクシミリで「えみふる」・相澤(☎3291-0600 ☒3291-0608)へ。

※対象は手話の勉強を1～2年した方、社会福祉協議会主催等の手話講習会初級を修了した方です。

☆第48回区民体育大会は10月17日(日)に開催します。☆

まちみらい千代田の環境への取り組み

蛍光灯の本数を半減しました

CO₂削減のため

新たな照明システムを導入

まちみらい千代田では、二酸化炭素排出量削減にむけた具体的な取り組みの一つとして、新たな照明システムを採用しました。

また、

明るさは損なわず

CO₂排出を月間520kg削減

新しい照明システムは、これまで2本1組で点灯していた室内照明の蛍光灯のうち、1本を「カットワン(通電用タミー管)」に交換し、残りの1本に対して高性能反射板を使用することにより、元の明るさを損なわずに約40%の省エネルギーが可能となる仕組みです。

このカットワン導入により、4階事務所フロアでは126本使用していた蛍光灯が63本に、5階会議室フロアでは7つの会議室と廊下で合計92本から46本に減りました。

ひと月あたりの電気出力量が、4階・5階あわせて約1千155キロワット削減でき、これは月間のCO₂排出量に換算して約520kgの削減と試算されています。

問合せ 企画総務グループ

☎32333-7556(直通)



▶施工前(左)・施工後(右)／施工後の4階事務所(下)

「市町村サテライトオフィス東京」

第一回勉強会を開催

地方の市町村の活動拠点

「市町村サテライトオフィス東京」の入居者と区内商工団体などが参加する定期勉強会が7月14日(水)に開催されました。

第一回目の今回は、ニュー

ープロネット合同会社代表社員で「リーダーズサロン

定期物産展も計画中

市町村サテライトオフィ

ス東京には現在8団体が入居し、ここを活動拠点として新たな取り組みを模索しています。

今後は、地方との交流や情報交換の場として、定期的な物産展の実施なども予定しています。

問合せ 産業まちづくり

りグループ

☎32333-7558

(直通)



▶勉強会の様子

市町村サテライトオフィス東京

入居者紹介

Vol. 7

埼玉県宮代町

埼玉県宮代町は、関東平野のほぼ中央に位置する、東西2km、南北8kmの細長い形をした町です。東京のベッドタウンとして昭和40年代以降人口が急増し、現在は約3万3千人を数えています。

その取り組みの一環として整備された拠点施設「新しい村」には、町民の手によって再生されたほっけ田(※)や雑木林、新鮮野菜の直売所、市民農園などが、休日には家族連れも多く見られます。

また、自然の中で行う簡単な農業を男女の出会いの場として提供する「婚活イベント」もスタートし、県外からも参加いただいています。



お越しいただき、青空の下で思い切り深呼吸をしてみてください。

新しい村のホームページ

URL <http://www.atarashimura.com>

※ほっけ田(掘上田)とは、水のみならず、低い土地で稲作を行うために、掘りあげた土の上で営む水田で、宮代町の原風景とも言われています。

▶新しい村の田植え風景



▶昨年度の受賞企業のみならず

まちみらい千代田では、昨年度の受賞企業7社の特徴を分析した「第2回千代田ビジネス大賞実施白書」を作成しました。

白書では、7社の分析にとどまらず、現在中小企業が抱える課題を解決するためのヒントや実践的アドバイスの紹介もしています。

この白書は、まちみらい千代田の窓口で配布しています。また、千代田day's(ま)もご覧いただけます。

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558(直通)

URL <http://chiyoda-days.jp/future/report/bz-prize.html>

http://chiyoda-days.jp/future/report/bz-prize.html

まちみらい ニュース

Vol.65

編集 (財)まちみらい千代田

〒101-0054 千代田区神田錦町3-21
ちよだプラットフォームスクウェア4階
TEL3233-7555(代) FAX3233-7557
<http://www.chiyoda-days.jp>



第3回千代田ビジネス大賞

元気な中小企業のエントリー受付中 9月30日まで

第3回「千代田ビジネス大賞」のエントリーを8月2日より開始しました。締め切りは、9月30日(必着)です。

今年度も千代田区の「特徴ある」「元気な」中小企業の皆様より、たくさんエントリーをお待ちしています。

各部門にエントリーいただいた企業は、まちみらいニュース紙面で企業情報をご紹介します。

す。さらに、大賞および各賞を

受賞した企業については、まちみらいニュースへの広告(1回分)とホームページ「千代田day's」へのバナー広告(1ヵ月間)を無料で掲載します。

詳しくは、まちみらい千代田および区役所(総合窓口、区民生活課・各出張所で配布中のエントリーパンフレットをご覧ください。

エントリーパンフレットはホ

ームページでもご覧いただけます。URL <http://chiyoda-days.jp/future/event-info/biz22.htm>。

なお、エントリーはインターネットでも受け付けています。

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558(直通)

「受賞企業7社に学ぶ」ビジネス大賞実施白書を作成



この白書は、まちみらい千代田の窓口で配布しています。また、千代田day's(ま)もご覧いただけます。

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558(直通)

URL <http://chiyoda-days.jp/future/report/bz-prize.html>

9月4日「マンション理事長連絡会記念講演会

『マンションを終の棲家とするために』



山岡淳一郎さん (作家)

これからのマンションはどう進むべきか？ 果たして建替え（スクラップ&ビルド）だけが唯一の選択肢なのか？ マンションの再生とは？ ウィンテージマンションという考え方…など、マンションを終の棲家とするための方策について、ノンフィク

ション作家の山岡淳一郎さん＝写真＝にお話しいただきます。とき 9月4日(土)13時40分～14時45分(13時開場)

場所 千代田区役所1階区民ホール

定員 100名(申込み先着順)

参加料 無料

申込み ①参加者氏名、②住所

③マンション名、④電話番号、

⑤参加者人数を記載のうえ、

ファクシミリ (FAX) 32333

7557) またはEメール

(E)kyojyu@mm-chiyoda.or.jp

☎32333-3223(直通)

※当日、講演会終了後にマンション理事長連絡会を開催します。会員の皆様は是非ご参加ください。マンション理事長連絡会への入会は随時受け付けていますのでお気軽にお問い合わせください。

☎32333-3223(直通)

マンション管理に関する疑問や不安を解消

マンション無料相談会

まちみらい千代田では「首都圏マンション管理士会都心支部」の協力を得て、マンション無料相談会を開催しています。

毎回、2名のマンション管理士が会場でお待ちしていますので、お気軽にお越しください。

※予約の方を優先します。事前

に相談内容等について、まち

みらい千代田にご連絡いただ

けば、よりの確かなアドバイス

が可能です。

毎月第3水曜15時～17時

（相談は1回30分程度、当日

受付は16時まで）

場所 まちみらい千代田会議室

（神田錦町3-21ちよだプラ

ットフォームスクウェア4

階）

問合せ 住宅まちづくりグル

ープ

☎32333-3223(直通)

※マンションでの日常生活や建

物の維持管理等のご相談、マ

ンションに関する各種助成制

度の申請についての相談等

は、随時受け付けています。

☎32333-3223(直通)

※当日、講演会終了後にマンション理事長連絡会を開催します。会員の皆様は是非ご参加ください。マンション理事長連絡会への入会は随時受け付けていますのでお気軽にお問い合わせください。

☎32333-3223(直通)

地域の「とっておき」が勢ぞろい 『ちよだ青空市』

7月28日(水)に、ちよだプラ

ットフォームスクウェアA1F

のウッドデッキで、福島県、

京都府、山梨県北杜市、新潟

県南魚沼市などから、地域の

とっておきの特産品を集めた

『ちよだ青空市』が開催され

ました。

プラットフォームサービス

(株)・NPO法人農商工連携サ

ポートセンター共催、当財団

等の後援により開かれた青空

市には、無農薬栽培のお米や

新鮮な有機野菜はもちろん、

はちみつや安心安全な原料で

作った加工品などがところ狭

しと並び、試食も行われ、来

場者数は千人を超えました。

当日は、朝から快晴で気温

もぐんぐん上昇し、無料で振

る舞われたかき氷に来場者も

ホッと一息ついていました。



▼店創り・品揃えミニチェックシート

1.店舗の持つ機能					
	⑦動線長	⑧立寄率	⑨視認率	⑩買上率・個数	⑪商品単価
①訴求機能					
②導入機能					
③演出機能					
④選択機能					
⑤購入促進機能					
⑥情報発信機能					
2.商品構成		3.サービスの特異性			
⑫商品ライン		⑮無形性の回避			
⑬商品アイテム		⑯非貯蔵性・同時性の回避			
⑭商品プライス		⑰不可逆性の回避			
⑱商品クオリティ		⑲異質性の回避			
⑲商品リードタイム		※自社レベル 高い:3 普通:2 低い:1			
⑳商品ライフサイクル					

⑮無形性の回避 ⑯非貯蔵性・同時性の回避 ⑰不可逆性の回避 ⑲異質性の回避 ⑳商品リードタイム ※自社レベル 高い:3 普通:2 低い:1

また、これらの項目にはこだわらず、狭小店舗で単一商品にすべての力を注いで勝負しているお店も、飲食店などではよく見受けられます。

⑲在庫が出来ない ⑳非貯蔵性・同時性の回避(時間割制、予約制、セルフサービスなど)

⑳返品ができない ㉑不可逆性の回避(クレーム対応、ヘアカラーやパーマの1週間以内修正無料サービスなど)

㉒物と違って品質が一定でない ㉓異質性の回避(サービスのマニュアル化、教育訓練、一部機械化など)

お店と商品には、経営者の人柄が如実に表れます。今回ご紹介したチェックシートを活用してお店の方向性を明確にしましょう。そして、ぜひ、21項目のいずれかでナンバーワンを目指して下さい。

※このコラムの全文は千代田day's「中小企業応援リレーコラム」に掲載しています。

(URL) <http://chiyoda-days.jp/future/staffblog/relaycolumn/>

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558(直通)

がんばる中小企業応援リレーコラム

どうする！反転攻勢の経営(3) 景気回復の芽を伸ばせ

店創り・品揃えミニチェックシート(後篇)

中小企業診断士 三浦英晶氏

サービスの特異性

今回は反転攻勢をかける際の方向性を考えるための基本的チェック項目、⑫～⑲です。前回の「店創り」に続き、「品揃え」について見て行きましょう。

⑰寿命(商品ライフサイクル) ⑱納期に注力して「絶対に欠品させないこと」で売上を伸ばしたり、⑲品揃えの深さに注力し「この店に行けば欲しいものが必ずある」というイメージを顧客に植え付けたりするなど、色々なパターンが考えられます。

また、これらの項目にはこだわらず、狭小店舗で単一商品にすべての力を注いで勝負しているお店も、飲食店などではよく見受けられます。

⑲在庫が出来ない ⑳非貯蔵性・同時性の回避(時間割制、予約制、セルフサービスなど)

⑳返品ができない ㉑不可逆性の回避(クレーム対応、ヘアカラーやパーマの1週間以内修正無料サービスなど)

㉒物と違って品質が一定でない ㉓異質性の回避(サービスのマニュアル化、教育訓練、一部機械化など)

お店と商品には、経営者の人柄が如実に表れます。今回ご紹介したチェックシートを活用してお店の方向性を明確にしましょう。そして、ぜひ、21項目のいずれかでナンバーワンを目指して下さい。

※このコラムの全文は千代田day's「中小企業応援リレーコラム」に掲載しています。

(URL) <http://chiyoda-days.jp/future/staffblog/relaycolumn/>

問合せ 産業まちづくりグループ

☎32333-7558(直通)

